

IFLA TIENE UN NUEVO SECRETARIO - GENERAL

Anunciamos la designación de Ross Shimmon como Secretario General de IFLA a partir de abril de 1999
(pag.3)

COLECCIONANDO Y SALVAGUARDANDO LAS TRADICIONES ORALES

Una conferencia internacional se realizará en KHON KAEN en el nordeste de Tailandia desde el 16 al 19 de agosto de 1999
(pag.4)

ENCUESTA MUNDIAL DE COLECCIONES DIGITALES

Dos programas de IFLA: el de Preservación y Conservación (PAC) y el de Disponibilidad Universal de Publicaciones (UAP) están trabajando juntos, con apoyo de la UNESCO.
(pag.6)

EL COMITÉ PERMANENTE DE IFLA/LAC SE REUNE EN MÉXICO

Los días 18 y 19 de marzo se efectuó la Reunión del Comité Permanente de América Latina y el Caribe
(pag.6)

SEMINARIO LATINOAMERICANO DE ASOCIACIONES DE BIBLIOTECARIOS Y PROFESIONALES AFINES

Desde el 15 al 17 de marzo se llevó a cabo en la Ciudad de México el II Seminario Latinoamericano de Asociaciones de Bibliotecarios y Profesionales Afines: «Las Asociaciones del Futuro».
(pag.14)

“Notícias” es publicado dos veces al año en junio y diciembre por la Oficina Regional de IFLA para la América Latina y el Caribe. Es el mejor medio de comunicación entre los miembros de la región. Le solicitamos compartir sus ideas y experiencias enviándonos contribuciones y sugerencias para la Oficina Regional.

Comité de Redacción:

Elizabet Maria Ramos de Carvalho (BR)
Miriam Martinez (CU)
Stella Maris Fernández (AR)

Secretaría:

Ivone Tálamo (BR)

Editorial, Revisión y Aprobación:

Elizabet Maria Ramos de Carvalho

Traducción y revisión del Español:

Stella Maris Fernández

Traducción y revisión del Inglés:

Hagar E. Gomes (BR)

FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE
ASOCIACIONES E INSTITUCIONES
BIBLIOTECARIAS

OFICINA REGIONAL PARA LA AMÉRICA
LATINA Y EL CARIBE

c/o FEBAB

Rua Avanhadava, 40 - cj. 110
01306-000 - São Paulo - SP - Brazil
Telefax: +55 11 2579979/60999497
Fax: +55 11 60999603

Tel.: +55 21 3225330

Fax: +55 21 3225733

E-mail: iflalac@gbl.com.br

<http://members.tripod.com/~iflalacro/ro.html>

IFLANET: <http://www.ifla.org>

A P O I O G R Á F I C O
 **IMPRESA OFICIAL**
SERVIÇO PÚBLICO DE QUALIDADE

SUMARIO

EDITORIAL 2

IFLA Y SUS SECCIONES 3

NOTÍCIAS DE LOS AFILIADOS A IFLA
Y DE LAS ASOCIACIONES DE LA
REGIÓN 7

NOTÍCIAS GENERALES DE INTERÉS
PARA LA REGIÓN 17

PUBLICACIONES RECIBIDAS y
CALENDARIO INTERNACIONAL (ver
Inglés pgs.17 y 18)

EDITORIAL

En el magnífico escenario de la hermosa capital de México se realizaron dos importantes reuniones para los bibliotecarios latinoamericanos y caribeños: el Seminario de Asociaciones de Bibliotecarios y Profesionales Afines promovido por IFLA/LAC y ALP, la Universidad Autónoma de México (UNAM) y la Asociación Mexicana de Bibliotecarios, y la reunión del Comité Permanente de IFLA/LAC.

En la primera, cuya resoluciones publicamos íntegras, participaron más de 60 delegados y representantes de las asociaciones de biblioteconomía de la región. Además de la presentación de los informes nacionales, se presentaron los informes de asociaciones y comisiones internacionales como AIBDA, ACURIL, CIBIM, FID/CLA y EDIBCIC, así como también de IFLA. La Presidenta electa de la American Library Association disertó sobre el tema central del seminario y la representante de OPS/OMS habló sobre el papel de las asociaciones y los organismos internacionales. El Seminario que se desarrolló con un alto nivel profesional, abre ciertamente nuevos horizontes al movimiento asociativo de la región. A no dudar, la gentileza y calidad de los profesionales mejicanos colaboraron en forma extraordinaria en el éxito alcanzado.

En la reunión del Comité Permanente de IFLA/LAC importante para el planeamiento de las actividades de IFLA en la región, participaron todos sus miembros con excepción de los representantes de Venezuela y Trinidad & Tobago.

En este momento, colegas bibliotecarios de todo el mundo se están preparando para el viaje a Bangkok, Tailandia, donde tendrá lugar la próxima Conferencia General de IFLA.

Esperamos encontrar numerosos colegas latino-americanos y caribeños en esa bella ciudad.

IFLA/LAC y el Escritorio Regional no pueden dejar de registrar el fallecimiento de Paul Nauta, ex-Secretario General de IFLA, batallador por el reconocimiento del español como lengua oficial de IFLA, amigo y consejero de los bibliotecarios latinoamericanos y caribeños.

Finalizamos este editorial, reiterando la necesidad de incrementar la participación de América Latina y el Caribe en IFLA, convocando a las bibliotecas, instituciones y asociaciones a afiliarse a la Federación. Ello sólo será posible a través de una campaña agresiva de afiliación que debe ser liderada por los miembros del Comité Permanente de IFLA/LAC en sus respectivas áreas de atención. Infórmese por medio de IFLANET (<http://www.ifla.org>) cómo hacerse miembro de IFLA, o entre en contacto con la Oficina Regional de IFLA para América Latina y el Caribe.

IFLA Y SUS SECCIONES

IFLA HQ

Ross Shimmon- Nuevo Secretario General de IFLA

En nombre del Comité Ejecutivo y con gran placer anunciamos la designación de Ross Shimmon como Secretario General de IFLA a partir de abril de 1999. Ross Shimmon dejará el cargo de Presidente de la Asociación de Bibliotecarios del Reino Unido, cargo que ejerce desde 1992. Entre sus logros se encuentran una mayor eficiencia en los procesos administrativos, la revitalización de las actividades que propician rentas y mayor énfasis en las relaciones públicas y de «lobby», logros que implicaran hacer resaltar más la Asociación y la profesión.

Al ser designado el Sr. Shimmon expresó: "Estoy entusiasmado con la perspectiva de trabajar para IFLA en una época en la que la profesión tiene una formidable oportunidad. Llegó nuestra oportunidad. Debemos aprovechar que hay en el mundo un creciente reconocimiento sobre la importancia de la información, del conocimiento y de las habilidades necesarias para su exploración".

A lo largo de toda su carrera el Sr. Shimmon se desempeñó en varios niveles en asociaciones profesionales en el Reino Unido y en otros países. Después de haber pasado varios años de su carrera en el Reino Unido en bibliotecas públicas y académicas y en educación bibliotecaria se dirigió a Papua-Nueva Guinea- donde se estableció en el Colegio de Administración desde 1979 hasta 1983, siendo responsable

por el desarrollo y administración de los cursos de entrenamiento para bibliotecarios. En ese país fue miembro fundador del "Book Development Council of PNG", miembro fundador del equipo de Gerenciamiento del Colegio y Jefe del Consejo Nacional de Biblioteconomía. Recibió el título de miembro vitalicio de la Asociación de Bibliotecarios de PNG en 1983, poco antes de regresar al Reino Unido y de ingresar en la dirección de la Asociación de Bibliotecarios.

En esa Dirección ejerció los cargos de Director de Práctica Profesional (1988-1992) y de Secretario de la División de Recursos Humanos y Educación (1984-1988), siendo responsable ante el Presidente por los salarios y condiciones de servicio de las bibliotecas y de los servicios de información, financiamiento de los servicios de biblioteca e información, tecnología de información, legislación de las bibliotecas, directrices para mejorar sus actividades; investigación y desarrollo, organización de programas en las universidades y el programa de educación continua.

Sus otras actividades profesionales incluyen: Miembro del «British Library Advisory Council» (1993 hasta hoy); Miembro del «National Book Committee» (1992 a la fecha); Fundador/Presidente del «European Bureau of Library, Information, and Documentation Associations» (FBLIDA) (1991-1995) y «Facilitator, Constituent Conference», Pretoria, Africa del Sur (1997). Desde 1996 el Sr Shimmon asumió un papel de liderazgo en las negociaciones con el Instituto de Científicos de la Información con miras a unificar la Asociación de Bibliotecarios y la ITS para formar un nuevo organismo profesional.

El Sr Shimmon es bien conocido en IFLA y conoce también bastante sobre la Asociación ya que asistió desde 1987 a la mayor parte de las conferencias, fue miembro del «Copyright Committée» (1991-1993), miembro del Comité FAIFE (1997 hasta ahora) y miembro de la Mesa Redonda de Administración de Asociaciones de Bibliotecarios (1988 hasta la actualidad).

Mme. Cristina Deschamps, Presidenta de IFLA, refiriéndose a su designación dijo: «Creo que las calificaciones que posee Ross Shimmon son exactamente las que necesita la Federación para ingresar en el nuevo milenio: negociador y administrador hábil, con conocimiento, compromiso con altos estándares profesionales; mucha experiencia en la organización de asociaciones y capacidad para trabajar en un ambiente internacional». (IFLA Journal, v. 25 (1999) No 1)
IFLA/LAC desea mucho éxito al nuevo Secretario General

Reuniones con motivo de la despedida de Leo Voogt como Secretario general de IFLA.

Como se informó en IFLA Journal 24 (1998) Leo Voogt aceptó el cargo de Director Ejecutivo de «Netherlands Royal Asso-

ciation for the Book Trade (KVB)» que asumió el 1o. de enero de 1999 .

Durante el mes de diciembre de 1998 se realizaron varias reuniones de despedida.

El 1o. de diciembre el Hotel de Indes en La Haya constituyó el majestuoso escenario para la despedida de los Comités Ejecutivo y Profesional de IFLA. Durante una extensa y fina cena se pronunciaron muchos discursos. Mme. Cristina Deschamps fue la primera en la extensa fila de oradores, todos los cuales se refirieron al liderazgo firme pero amistoso de Leo, alabando sus innumerables logros en la Federación y, naturalmente contando muchas anécdotas. Se le entregaron varios presentes: el Comité Ejecutivo le entregó una moderna lámpara de mesa; el Comité Profesional finas copas de cristal para el vino. No sorprendió además que muchos miembros de los comités le obsequiaran libros, CD, o corbatas como recuerdo personal. Tanto Leo como su esposa Yolanda agradecieron manifestando que los años transcurridos en IFLA fueron una recompensa para ambos y recordaron a los presentes varios hechos notables de un pasado reciente.

El 3 de diciembre en la Royal Library (KB) de La Haya se reunió la comunidad bibliotecaria holandesa para brindar su despedida a Leo Voogt. Fue ésta una delicadeza de la KB que ha hospedado en su sede por más de 15 años a IFLA. Durante una interesante sesión el bibliotecario holandés Wim Van Driinmelen y Cristina Deschamps dirigieron palabras a Leo. El discurso principal fue el del ex- Secretario Nacional de Cultura Aad Nuis. Con sutiles palabras se refirió al «Sistema de Drenaje del Delta de la Literatura». Si bien se trataba de la despedida de un holandés, en la comunidad bibliotecaria holandesa, como homenaje a varios invitados extranjeros presentes, todos los discursos se realizaron en inglés. Siguió a la reunión una recepción muy animada.

La despedida de Leo Voogt estuvo marcada por interacciones con el personal de la sede de IFLA. Una cena íntima especial en un pequeño restaurant pocos días antes de la Navidad de 1998, proporcionó el ambiente para una serie de reuniones, diversiones y nuevamente, claro, discursos.

Los feriados de Navidad proporcionaron una breve ocasión para concientizarnos que todo había terminado, dejándonos a todos con el recuerdo profundo de un especial mes de diciembre y de un especial Secretario-General. (Sjoerd Kopman- IFLA Journal. vol. 25 (1999), No. 1)

Coleccionando y salvaguardando los tradiciones Orales: una conferencia internacional

Una conferencia de cuatro días sobre este tema se realizará en KHON KAEN en el nordeste de Tailandia desde el 16 al 19 de agosto de 1999. Organizada como una reunión satélite de la Conferencia General de IFLA, esta conferencia está

abierta a todos los que tengan interés en la preservación de las tradiciones orales.

Dentro del contexto del Programa «Memoria del Mundo» de UNESCO, el programa de la conferencia tratará varios aspectos tales como reunir y salvar las tradiciones orales, incluyendo el contexto socio cultural, metodologías de recolección y criterios de selección, cuidados, manoseo, almacenamiento y preservación, asuntos técnicos. Se incluye en la Conferencia una excursión al «Research Institute of Northeastern Arts and Culture» y al «Siirindhorn Isan Information Center» (Universidad de Mahasarakham, Tailandia), un centro de recursos académicos con información general relacionada con todos los aspectos de las culturas y tradiciones del nordeste de Tailandia. Los participantes de esa conferencia pueden participar en la 65 Conferencia General de IFLA en Bangkok que se realizará del 20 al 28 de agosto de 1999

La sede del Seminario será el Khon Kaen Sofitel Hotel. Dietas especiales fueron acordadas, comenzando por US\$45. Existen vuelos frecuentes entre Khon Kaen y Bangkok. La tasa de inscripción se fijó en US\$ 220 la cual incluye el precio de las comidas no proporcionadas por el hotel, la excursión y todos los otros gastos de la Conferencia. Se recomienda que todas las inscripciones se hagan rápidamente pues a partir del 1o. de junio la tasa aumentará a US\$ 270.

Para inscribirse se usará el Formulario de Inscripción que puede encontrarse en formato Adobe Acrobat PDF (13Kb), en IFLANET en <http://www.ifla.org/IV/ifla65/sat-a.pdf>

Informaciones adicionales se pueden obtener en la sede de IFLA o del Jefe del Comité de Planeamiento de la Reunión Satélite

IFLA HEADQUARTERS

P.O. Box 95312 2509 CH The Hague Netherlands

tel + 31 70 3140884

fax + 31 70 3834827

IFLA/ALP

Extractos de la Relación Anual de 1998 del programa ALP

Actividades profesionales

Las actividades profesionales continuaran a pleno vapor durante el año. La cantidad total gastada por ALP en proyectos y otras actividades del programa fue de alrededor de SEK 2.100.000. (Desde 1992 cuando el programa se tornó enteramente operativo se gastaron con el programa alrededor de SEK 10.400.000). En 1998 los patrocinadores fueron SIDA, DANIDA, FINNIDA y la Asociación de Bibliotecarios de Finlandia, NORAD, tres asociaciones de bibliotecarios de Suecia y el Instituto Sueco. Además de ellos los

responsables de proyectos en la región contribuirán con sus propios recursos y también buscarán fondos en fuentes externas.

Reuniones y Seminarios de ALP en ALC

Una Reunión Regional sobre el Manifiesto de la Biblioteca Pública de UNESCO se realizó en Salvador, Brasil, del 24 al 27 de marzo. Estuvieron representados los siguientes países: Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Martinica, México, Perú, Venezuela, Antillas Holandesas y Trinidad Tobago. El Seminario fue financiado por SIDA. Birgitta Bergdahl estuvo presente y su informe se publicó en el IFLA Journal 24 (1998) 4.

Seminario internacional sobre Control Bibliográfico, México, 21 al 23 de setiembre. Este seminario fue organizado por el CUIB de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM) en cooperación con el Programa UBCIM de IFLA. SIDA/ALP financió la participación de diez especialistas en control bibliográfico de América Latina y el Caribe. Se realizaron versiones del informe en español y en inglés.

Reunión del Comité Consejero de ALP

El Comité Consejero de ALP (ALP Advisory Committee) constituido por los presidentes y secretarios de tres Secciones Regionales, de los Gerentes de los Escritorios Regionales de IFLA, se reunió en la Biblioteca de la Universidad de Uppsala del 21 al 26 de noviembre para planificar las actividades para el periodo del 2000 al 2001 y para reunirse con el grupo Nórdico de Apoyo a ALP (ALP Nordic Support Group). La mayor parte de esa reunión fue financiada por el Instituto Sueco (Swedish Institute).

Conferencia General de IFLA en Amsterdam

Todo el personal del escritorio de ALP participó en la Conferencia de Amsterdam donde tuvo oportunidad de planificar la futura cooperación con el Comité Ejecutivo de IFLA (Executive Board) y con los representantes de otros varios organismos de IFLA. ALP tuvo también una «Poster Session». Con el apoyo de FINIDA, ALP financió la participación en la conferencia de Carlos Alemán Campo de Nicaragua y de Antonieta Fall Correa del Senegal. Ellos presentaron un panel: «Lecturas y servicios bibliotecarios para minorías culturales».

Reunión del Comité Permanente de IFLA/LAC

ALP IFP coopera estrechamente con los Escritorios Regionales de IFLA y con los Comités Permanentes en la planificación, desarrollo y ejecución de los proyectos y actividades. Las reuniones anuales de los Comités Permanentes Regionales en sus propias regiones son instrumentadas para el desarrollo de ALP. En años recientes esas reuniones fueron organizadas simultáneamente con oficinas o seminarios para permitir compartir los gastos de viajes y otros costos. Desde 1995 IFLA ha financiado una parte sustancial de esas reuniones.

Birgitta Bergdahl participó en las siguientes reuniones de los Comités Regionales: En 1998: en la Sección de Asia y Oceanía en Bangkok, Tailandia del 4 al 6 de marzo; en la Sección de América Latina y el Caribe en Salvador, Brasil del 21 al 23 de marzo; en la Sección de Africa en Tunis, Tunisia del 28 al 29 de mayo.

Birgitta Bergdahl, Gunilla Natvig y Birgitta Sandell tomaron parte en las reuniones de los Comités Permanentes Regionales en Amsterdam

Proyectos en marcha en América Latina y el Caribe

Estudio sobre la factibilidad de mejorar el acceso a los acervos de documentos sobre grupos étnicos en América Central. Financiado por SIDA y UNESCO.

Publicaciones y otras actividades de difusión.

ALP Project Report Series (ISSN 1023-8212)

La siguiente publicación fue realizada en 1998: 12. Atención a comunidades indígenas a través de servicios bibliotecarios/ Attention to indigenous communities through the services of public libraries. Report from a project in Venezuela in Spanish and English By Milagro Medina de Silva, María Elena Zapata y Livio Rangel. Uppsala University Library, 1998. ISBN 91-85092-52-5.

(Birgitta Sandell ALP)

UNESCO ofrece apoyo a los países en desarrollo para participar en la conferencia satélite de Khon Kaen.

Los siguientes profesionales de los países en desarrollo recibirán financiamiento de UNESCO para participar en la reunión satélite de la Conferencia General de IFLA a realizarse en Khon Kaen, Tailandia: Alice Miranda, de Costa Rica, Ariel Rodríguez, de México, Eugenia Luque, de Argentina. Es posible que además se incorporen uno o dos más, pero hasta la edición de este Boletín de Noticias nada se ha confirmado todavía.

Participarán también dos conferenciantes Heather McLaughlin de las Islas Caimán y Haydée Seijas de Venezuela.

(Birgitta Sandell, ALP)

Lista de los candidatos que fueron considerados en la Bolsa de Danida para participar en la Conferencia General de IFLA en Tailandia.

Los siguientes profesionales de América Latina y del Caribe fueron seleccionados para recibir el "Danida Travel Grant"

1. Gonzalez, Daniel - Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), Argentina
2. Ortega Avendaño, Lidia Iris - Biblioteca y Archivo Nacional de Bolivia (ABNB), Bolivia

3. Mann Pedraza, Myriam - Pontificia Univ. Javeriana, Colombia
4. Cáardenas Izquierdo, Loreta - Biblioteca Pública «Más Luz», Cuba
5. Dacosta, Graciela - Escuela Universitaria de Bibliotecología y Ciencias Afines, Uruguay
6. Granados Molina, Carlos - Escuela de Agr. de la Región Tropical Húmeda, EARTH
7. Moore, Marguerite-Anne - National Library and Information System, Trinidad.
(Birgitta Sandell ALP)

Apoyo de DANIDA para participar en la Conferencia General de IFLA en Israel.

Los profesionales bibliotecarios y de información de América Latina y del Caribe deberán prestar atención a las noticias publicadas en los próximos números del IFLA Journal y del IFLA-list cerca de fin de año, pues es posible que DANIDA conceda fondos a profesionales de la región para viajar a Israel y asistir a la Conferencia General de IFLA.

En este caso el IFLA Journal o el IFLA list traerán instrucciones del como proceder para ser candidatos a recibir dichos fondos.

(Birgitta Sandell ALP)

IFLA/LAC

Reunión del Comité Pemanente

Los días 18 y 19 de marzo, a continuación del II Seminario Latinoamericano de Asociaciones de Bibliotecarios y Profesionales Afines se efectuó la Reunión del Comité Permanente de América Latina y el Caribe. Participaron de la misma: Elisabet Maria Ramos de Carvalho, Gerente de la Oficina Regional, Adolfo Rodríguez, Presidente del Comité, Miriam Martínez, de Cuba, Stella Maris Fernández y Roberto Servidio, de Argentina; Ivone Tálamo y Sueli do Amaral, de Brasil, Clara Budnik, de Chile, Gloria Rodríguez, de Colombia, Alice Miranda, de Costa Rica, Marie Francois Bernabé, de Martinica, Blanca Hodge, de St Marteen, y Estela Morales Campos y Rosa Maria Fernandez de Zamora de México.

El Comité analizó los proyectos presentados por distintos países y consideró la organización y temas de las reunión a efectuarse en agosto en Bangkok (Tailandia) y las actividades que se proyectarán para el año 2000 en Jerusalem.

Roberto Servidio informó sobre las acciones que Argentina está realizando para lograr que IFLA apruebe que en el 2004 Argentina sea sede de la Conferencia de IFLA.

DIVISIÓN DE ACTIVIDADES REGIONALES (DIVISIÓN VIII)

Stan Made, actual Jefe de la División de Actividades Regionales fue seleccionado como uno de los favorecidos con la medalla «Royal Charter Centenary»

Stanislaw Matienga Made es un renombrado bibliotecario, autor y educador que ha actuado en el campo de la Biblioteconomía por más de 35 años, alrededor de 30 de ellos como Bibliotecario Jefe en las universidades de Suassalandia, Malawi y Zimbabwe. Cuando estuvo de licencia entre 1991 y 1993 se desempeñó como docente en el Departamento de Estudios de Biblioteconomía e Información de la Universidad de Botswana. Al comienzo de su carrera profesional fue profesor escolar por seis años.

Stan Made es un escritor conocido en su profesión. Es autor de cuatro libros incluyendo su popular autobiografía «Made in Zimbabwe» de la cual está escribiendo la segunda parte. Tiene más de 30 artículos difundidos en publicaciones profesionales y universitarias. Durante sus estudios superiores realizó disertaciones inclusive para los grados de maestría y doctorado.

Es un profesional muy viajero y participó diligentemente en actividades profesionales. Actualmente es el Presidente de la Sección Africa de IFLA así como del Comité de Coordinación de la División VIII de IFLA que comprende Asia, Oceania, Africa y América Latina y el Caribe.

El 8 de diciembre recibió las medalla «Royal Charter Centenary» otorgada por la «British Library Association» por su excepcional contribución a la profesión bibliotecaria. (University of Zimbabwe, News release, 16 October 1998).

PROGRAMA DE PRESERVACIÓN Y CONSERVACIÓN (PAC)

Encuesta mundial de colecciones digitales en las instituciones culturales mas importantes: proyecto conjunto IFLA PAC/UAP

Dos programas de IFLA: el de Preservacion y Conservacion (PAC) y el de Disponibilidad Universal de Publicaciones (UAP) estan trabajando juntos, con apoyo de la UNESCO, para llevar a cabo una encuesta de programas de digitalización en las instituciones culturales mas importantes, con el fin de establecer una "biblioteca virtual" de colecciones digitales a nivel internacional.

Muchas bibliotecas nacionales y otras instituciones estan ya realizando o planeando programas de digitalizacion para algunas o todas sus colecciones culturales más sobresalientes, ya sea con fines de preservacion o para incrementar el acceso a los documentos.

Sin embargo, no existe todavia un listado mundial de colecciones bibliograficas digitales, y es tarea de este proyecto de IFLA identificarlas. El proyecto esta siendo financiado por UNESCO y tiene enlaces al programa de la Memoria del Mundo en tanto que intentara identificar colecciones que sean de importancia mundial y por lo tanto susceptibles de incluirse en el registro de la Memoria del Mundo.

Los dos objetivos de la Memoria del Mundo - la preservación de documentos y colecciones, y la optimizacion de su acceso - coincide con las metas de los dos programas de IFLA mencionados antes: Preservacion y Conservacion (PAC) y Disponibilidad Universal de Publicaciones (UAP).

El directorio de documentos digitalizados se concretará en forma de una base de datos de acceso gratuito en el sitio web de la UNESCO. El proyecto comenzo en 1998 con la distribucion de cuestionarios a las bibliotecas nacionales para reunir informacion sobre sus programas de digitalizacion. La base de datos consistirá de un listado que permita la busqueda de todas las colecciones, junto con enlaces que lleven al usuario directamente al sitio web de la coleccion digital. Los items individuales dentro de una coleccion no seran enlistados, pero se asume que la información detallada acerca del contenido de cada coleccion estará disponible desde el sitio web de dichas colecciones.

Tambien se está recolectando información sobre temas de preservación en torno a los materiales digitalizados. La preservación digital es quizas una de las areas mas abandonadas en la tematica de la biblioteca electrónica, con enormes volumenes de datos ya perdidos debido a la ausencia de conocimiento acerca del tema de preservación digital de largo-plazo. El proyecto buscara ofrecer alguna información acerca de como el tema de preservación esta siendo manejado en cada una de las bibliotecas enlistadas.

Mayor información puede ser encontrada en las paginas web de los programas IFLA PAC y UAP en: <http://www.ifla.org/VI/4/pac.htm> o en: <http://www.ifla.org/VI/2/uap.htm>

Información acerca del programa Memoria del Mundo de la UNESCO puede localizarse en: <http://www.unesco.org/webworld/mdm/index.html>.

Para detalles de como asegurar que el proyecto de digitalización que usted desarrolla sea incluido en el Directorio, por favor envíe un email a Richard Ebdon a IFLA UAP, richard.ebdon@bl.uk

NOTÍCIAS DE LOS AFILIADOS DE IFLA Y DE LAS ASOCIACIONES DE LA REGIÓN

ARGENTINA

La Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina y la Organización de la 70a. Conferencia General de IFLA del año 2004

La Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina (ABGRA), ha oficializado ante la Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias (IFLA) la candidatura de la ciudad de Buenos Aires para la 70 Conferencia General de IFLA del año 2004. El 30 de octubre pasado se hizo entrega en su sede de La Haya, Holanda, la documentación requerida por Federación Internacional, que enviará en los próximos meses a Buenos Aires a miembros del Comité Ejecutivo para realizar una evaluación de la futura sede.

ABGRA desde sus orígenes se ocupó de ejercer activamente la representación internacional de sus asociados, estableciendo relaciones con instituciones afines de otros países y participando en encuentros internacionales relacionados con la bibliotecología y ciencias de la información. En una primera etapa comenzó a formar parte de la Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias (IFLA) a partir del año 1962. Posteriormente retomó su afiliación en 1967 hasta el año 1992. En el actual período es miembro de IFLA desde el año 1994.

Desde el año 1962, ABGRA organiza las Reuniones Nacionales de Bibliotecarios. Estas reuniones cuentan con el auspicio del Ministerio de Cultura de la Nación, gobiernos provinciales e instituciones privadas. Se realizan en la Feria Internacional del Libro de Buenos Aires y convocan en el mes de abril de cada año a más de 700 bibliotecarios argentinos y extranjeros.

La participación de América Latina en general y de Argentina en particular en las actividades de la IFLA ha sido mínima. La poca presencia de bibliotecarios latinoamericanos en las Mesas Redondas, Secciones y Divisiones de IFLA demuestra que estamos lejos de ocupar un lugar destacado y reconocido en comparación con los profesionales europeos, norteamericanos, africanos y asiáticos, que sí participan permanentemente en las actividades propuestas por la Federación Internacional. Esta afirmación puede comprobarse observando que en las distintas Secciones de IFLA (excluyendo Actividades Regionales) tan solo participan 30 representantes de América Latina, en su gran mayoría de

países centroamericanos, de los cuales 10 son profesionales de América del Sur (Argentina, Brasil, Chile, Perú, Uruguay) y de estos, sólo 2 son argentinos. Ninguna de las 31 secciones de IFLA está presidida por un representante latinoamericano, ni tampoco ninguna de sus secretarías tiene su sede en un país de la región. En las 11 Mesas Redondas solamente hay 2 bibliotecarios de América del Sur (1 de Chile y 1 de Argentina);

Esta misma situación se observa en relación con la escasa cantidad de ponencias presentadas en las Conferencias Generales de IFLA, y en los trabajos publicados en el IFLA Journal, que en último año no ha incluido ningún artículo escrito por un profesional latinoamericano.

Existen varios motivos que explicarían la poca participación de los bibliotecarios de nuestra región y esta es una realidad que puede ser modificada, creando las condiciones necesarias para que los bibliotecarios latinoamericanos den a conocer sus ideas y puedan intercambiar experiencias y conocimientos con los colegas de otras regiones y de los países más avanzados.

La candidatura de la Ciudad de Buenos Aires, cuenta ya con el apoyo de instituciones de los países latinoamericanos y MERCOSUR como la Comisión Integrada de Entidades Profesionales Bibliotecarios del Mercosur (CIBIM).

El acercamiento de las autoridades de Argentina a ABGRA, que se ha logrado a partir de la presentación de la candidatura de la Ciudad de Buenos Aires como sede para la 70 Conferencia General de IFLA, se consolidará en la medida en que se logre avanzar en la aceptación de esta nominación y que de su mano podrán concretarse los proyectos pendientes de ABGRA como la creación de un Sistema Federal de Bibliotecas e Información, La ley del Estatuto del Bibliotecario, así como otros aún en carpeta, entre los que se encuentra la creación de la Biblioteca Pública de la Ciudad de Buenos Aires.

Confiamos en que el impacto de IFLA 2004 en Buenos Aires contribuya a sensibilizar a las autoridades nacionales para lograr los apoyos financieros necesarios para el desarrollo de esos proyectos. (Referencias, Vol.3, Número 3, diciembre de 1998)

Simposio electrónico - Sistema Federal de Información: Utopía o Realidad?

El Simposio tendrá lugar del 7 de junio al 2 de julio de 1999. Se llevará a cabo únicamente mediante correo electrónico. Ha sido organizado por el Programa de estudios sobre Bibliotecología de la Sociedad Argentina de Información y estará dirigido por el Licenciado Raúl Escandar. El programa a cumplir es el siguiente:

Semana del 7 al 11 de junio

Antecedentes de un sistema nacional de información
Ponencias oficiales:

. Recuento histórico de las mesas redondas, anteproyectos de ley presentados y logros obtenidos por la Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina.

. SISNI 1988: análisis de un proyecto nacional consensuado por María Teresa Di Vietro (Directora de la Biblioteca Central de la Facultad de Medicina. Universidad de Buenos Aires)

Semana del 14 al 18 de junio

Balance de su situación actual. Cómo ven las provincias argentinas al sistema federal de información

Ponencias oficiales:

. Integración de los sistemas de información: una mirada desde el sur por Dora Gazpio (Directora del Servicio de Bibliotecas del Ministerio de Educación y Cultura de la provincia de Tierra del Fuego)

. El sistema federal de información en el norte argentino por Mirta Miranda (Docente de la Carrera de Bibliotecología. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Misiones)

Semana del 21 al 15 de junio

Plan e ideas propuestas para su reactivación

Ponencia oficial

. El Sistema Federal de Bibliotecas e Información (SIFEBI): alternativas y estrategias bibliotecarias para su posible concreción por Alejandro Parada (Director de la Biblioteca de la Academia Argentina de Letras)

Semana del 28 de junio al 2 de julio

Conclusiones

Requisitos para la presentación de trabajos. Ya está abierta la convocatoria para la presentación de trabajos no oficiales. La convocatoria no es evaluadora sino solamente instrumentadora de una correcta presentación de trabajos utilizando los servicios de corrección de los asesores en redacción y semántica de la Sociedad.

Para cualquier información oficial previa, escribir a: E-mail sai@nat.com.ar (Stella Maris Fernández - AR CP IFLA/LAC)

Simposio: La biblioteca escolar y su integración en el curriculum

El Simposio se realizará en setiembre del año 2000. Es organizado por la Sociedad de Investigaciones Bibliotecológicas conjuntamente con el Programa de Estudios sobre Bibliotecología de la Sociedad Argentina de Información. Será dirigido por la Profesora Stella Maris Fernández. El temario para la presentación de trabajos es el siguiente:

Participación de la biblioteca escolar en el proceso de enseñanza-aprendizaje como orientadora en los procesos de lectura y en las técnicas de estudio e información

. La biblioteca escolar y la promoción de la lectura

. Formación del bibliotecario escolar

- . Relación de la biblioteca escolar con la comunidad educativa y con la biblioteca pública e infantil
- . Políticas nacionales para el desarrollo de las bibliotecas escolares
- . Las bibliotecas escolares en el mundo
- . Las asociaciones profesionales nacionales e internacionales y su relación con la biblioteca escolar

Requisitos para presentación de trabajos: ya está abierta la convocatoria para la presentación de trabajos. Fecha límite para la presentación 30 de mayo del 2000

Para cualquier información previa adicional escribir a la profesora Fernández a: Sociedad de Investigaciones Bibliotecológicas
Av. Rivadavia 6003, 4o 27
1406 Buenos Aires Tel/FAX 54 11-4-431-3868
E-mail: sfernad@filo.uba.ar (Stella Maris Fernández AR CP IFLA/LAC)

Publicaciones de la Sociedad de Investigaciones Bibliotecológicas.

Fundada en 1998 y presidida por Stella Maris Fernández la Sociedad ha editado ya las siguientes publicaciones:

* La situación del Sistema bibliotecario en la Argentina: sus falencias, sus aciertos, sus necesidades. Posibles soluciones./ Stella Maris Fernández.

*«Hacia una teoría de la creación del Sistema Federal de Bibliotecas y de Información (SIFEBI)./Alejandro Parada
La obra es fruto de una investigación subsidiada por la Secretaría de Ciencia y Técnica de la Universidad de Buenos Aires, UBACYT, en la que participó un equipo integrado por el Licenciado Alejandro Parada que tuvo a su cargo el estudio de los antecedentes sobre un sistema nacional y las consiguientes reflexiones, el bibliotecario, Daniel González que con su guía de Bibliotecas y Centros de Documentación de la Argentina facilitó la tarea de diagnóstico y de la bibliotecaria, Inés Aguirre, que enfocó el problema de los encabezamientos de autor en las publicaciones oficiales.

El libro analiza los siguientes temas; la situación de los siguientes tipos de bibliotecas en el país: escolares, públicas, universitarias, especializadas, Biblioteca Nacional, Biblioteca del Congreso de la Nación; la formación profesional, la investigación en Bibliotecología; la literatura bibliotecológica, la bibliografía nacional; las publicaciones oficiales, las redes y sistemas de información en la Argentina en las distintas áreas; la legislación sobre bibliotecas populares y la formación de redes; las Asociaciones Profesionales y las Asociaciones regionales en las que participa el país y el Sistema Federal de Bibliotecas y de Información

***Fernández Stella Maris. Retablo de Bibliotecas**

Se trata de una serie de artículos que presentan la historia de grandes bibliotecas europeas y algunas latinoamericanas. El libro presenta así la historia de las siguientes bibliotecas: La Biblioteca de Alejandría, Los rollos del Mar Muerto, La Biblioteca Bodleiana (Oxford), La Biblioteca del Trinity College (Cambridge), La Biblioteca Nacional de Francia, La Biblioteca Pública de Información (Centro Georges Pompidou, París), La Biblioteca de Francia, La Biblioteca Nacional de España, La Biblioteca de la Abadía de Saint Gall, La Biblioteca Palafoxiana de Puebla (México) y La Biblioteca Nacional de Río de Janeiro .

**"Guía de Bibliotecas y Centros de Documentación de la República Argentina". González, Daniel, bajo la dirección de Stella Maris Fernández.

La obra por la riqueza de información que presenta no es simplemente un Directorio sino una herramienta básica para realizar un diagnóstico de situación de las bibliotecas universitarias y especializadas del país pues informa sobre sus fondos, tipos de servicios que brindan, grado de automatización si lo hay, si obran en forma cooperativa, forma de organización etc. (Stella Maris Fernández AR CP IFLA/LAC)

Revista Infodiversidad

La Sociedad de Investigaciones Bibliotecológicas, SIP, anuncia la próxima aparición de su Revista INFODIVERSIDAD de periodicidad irregular. Su primer número es un número homenaje dedicado a una de las más importantes figuras de la Bibliotecología argentina y latinoamericana recientemente fallecida, el Bibliotecario Carlos Víctor Penna. Quienes forman parte de su cuerpo editorial, distinguidos bibliotecarios, entre ellos la Profesora Josefa Sabor, estiman que recordar a quienes lucharon por la profesión y la impulsaron es un principio ético y un deber.

Como el nombre de la publicación lo indica, la Revista atiende a "la difusión de múltiples y diversas manifestaciones en la generación y creación de información" es por ello que ella está, pues, abierta en el área de la Bibliotecología, la Archivología y la Ciencia de la Información, a la difusión de las ideas sobre esas temáticas, del pasado, del presente, de América Latina y del mundo en general . Vivimos en un mundo globalizado y ella aspira a ser un reflejo de ello.

Conforman su cuerpo artículos, avances de investigaciones en curso, noticias de interés profesional, reseñas, y/o comentarios de publicaciones recibidas, comunicaciones sobre actividades realizadas - su consejo editor está convencido de que las temáticas de ellas puedan ser en algún momento germen para nuevas ideas o investigaciones, y reuniones a realizarse

(Stella Maris Fernández AR CP IFLA/LAC)

BRASIL

Asociación Brasileña de Conservadores- Restauradores de Bienes Culturales -ABRACOR

Fundada el 30 de mayo de 1980 es una sociedad civil de derecho privado, sin fines lucrativos, creada para dignificar y proteger como organismo de clase a los profesionales conservadores, restauradores de bienes culturales. Tiene como principales objetivos:

1. Crear, incentivar y promover medios adecuados al desarrollo de las técnicas de conservación y restauración de bienes culturales a través del enlace con entidades públicas o privadas, nacionales o internacionales.
2. Promover la valorización, el perfeccionamiento y la difusión de los trabajos de conservación y restauración, organizando congresos, convenciones, ciclos de palestras, conferencias y otras reuniones de los profesionales de la especialidad.
3. Congregar técnicos de conservación y restauración, amparar y defender los intereses generales de clase e incentivar el perfeccionamiento técnico de los asociados a través de cursos de especialización, prácticas y bolsas de estudio

Este año ABRACOR cumple 19 años de vida con mucha lucha y perseverancia. Felicitaciones a la Dirección y a los socios. El Congreso de ABRACOR se realizará desde el 5 al 10 de noviembre del año 2000- en el Centro Cultural Reboucas, São Paulo, y tendrá como tema central «Desafíos de la preservación del patrimonio cultural»

ABRACOR

Caja postal No. 6557 Cep.: 20 030-970

Río de Janeiro. R.J

El Estado de Río de Janeiro inaugura 156 bibliotecas públicas en dos años

Instalar en dos años 156 bibliotecas públicas en los 91 municipios de Río de Janeiro con una gestión participativa de la sociedad es la nueva meta del gobierno estatal. Los martes 12 representantes del proyecto comienzan a recorrer el estado a fin de identificar las áreas más carentes de ese tipo de servicio. Sólo cuatro bibliotecas públicas hoy dependen del gobierno estatal.

Valuado en R \$ 8,6 millones, el proyecto elaborado y coordinado por el Núcleo Superior de Estudios Gubernamentales (Nuseg) de UERJ en colaboración con la Fundación Nacional del Libro Infante-Juvenil (FNLIJ) prevé la capacitación del personal de las localidades escogidas para trabajar en la atención bibliotecaria y de la sala de lectura y será parte del programa del Ministerio de Cultura «Una Biblioteca en Cada Municipio». Ya se firmó el convenio entre el ministerio y el gobierno del estado. El Ministerio deberá aportar R\$ 6 millones y el Estado R\$ 2 millones, totalizando los R\$ 8 millones .»

Se estima que de los cinco mil municipios del país por lo menos tres mil no tienen hoy funcionando ningún tipo de biblioteca. Según el coordinador del proyecto Claudio Mendonca do Nuseg se dará prioridad en Río a las áreas económicamente más vulnerables y a aquéllas con mayor concentración de población. «La región metropolitana, con preferencia las áreas de favelas y la Bajada Fluminense deberán ser las más beneficiadas» dijo.

La gran novedad del proyecto que pretende instalar en cada municipio por lo menos una biblioteca munida de computadora será la gestión por consejos mixtos, compuestos por representantes de las comunidades, de entidades de clase, de profesores y de los gobiernos estatal y municipales. «Será la primera vez, también, que un proyecto del gobierno estatal tenga acuerdo de gestión, apoyo y evaluación de desempeño externo» dijo Claudio. «Haremos concursos periódicos de redacción en las escuelas próximas a las nuevas bibliotecas a fin de evaluar si hubo mejoría en el uso del portugués por los alumnos. Queremos saber si la iniciativa está dando un resultado concreto. Los jóvenes van a tener que escribir mejor, si no alguna cosa no está funcionando bien allí».

Los inmuebles escogidos para albergar las futuras bibliotecas no podrán tener menos de 70 metros cuadrados. Cada módulo de biblioteca contará con 2000 títulos, 1.400 básicos y 600 a elección de la comunidad - el mobiliario adecuado con, por lo menos, una computadora. El mantenimiento de cada biblioteca que deberá contar con la participación de las prefecturas, deberá insumir cerca de R\$8 mil mensuales. El sueldo de los funcionarios seleccionados directamente por los consejos de cada biblioteca saldrá del Fondo de Amparo al Trabajador (FAT) dirigido por la Secretaría Estatal de Trabajo y está evaluado en R\$ 329 mil mensuales. «La etapa más demorada será la de selección y capacitación. Esperamos poder cumplir en el plazo de dos años». (Denise Lopez- Jornal do Brasil 06/03/99)

El Instituto Brasileiro de Información Científica y Tecnológica - IBICT conmemora sus 45 años de existencia.

La ceremonia conmemorativa de los 45 años del IBICT se llevó a cabo en Brasilia, D.F. Estuvieron presentes en ella el Excelentísimo Sr. Vice-Presidente de la República, el Ministro de Ciencia y Tecnología y otras varias autoridades. En la ceremonia se rindió homenaje a la bibliotecaria Lidia de Queiroz Sambaqui, primera directora del IBICT y profesora. Estuvieron presentes en la ceremonia los demás ex-directores de la institución, Celia Zaher, Hagar Espanha Gomes, Antonio Briquet de Lemos e Yone Chastinet. También estuvo presente el Sr Isidro Aballi representante de la UNESCO para América Latina y el Caribe y varios representantes nacionales del área de Biblioteconomía, Documentación y Ciencia de la Infor-

mación. IFLA estuvo representada por la gerente del Oficina Regional para América Latina y el Caribe.

Felicitaciones al Director del IBICT Prof. José Rincón Ferreira por la organización del evento que reunió a las personas más representativas de ciencia y tecnología del país.

COLOMBIA

Encuentro Iberoamericano de Responsables Nacionales de Bibliotecas Públicas - Cartagena de Indias, Colombia, 18-20 de noviembre de 1998.

1. Objetivos y participantes

El encuentro se celebró en Cartagena de Indias (Colombia), en la sede del Centro Iberoamericano de Formación, dependiente de la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI), fue convocado y organizado por la Dirección General del Libro, Archivos y Bibliotecas, del Ministerio de Educación y Cultura de España, con el patrocinio de la AECI y la colaboración del Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC).

Los objetivos principales del Encuentro fueron los siguientes:

1. Contribuir al conocimiento entre los organismos oficiales responsables de la coordinación y el desarrollo de las bibliotecas públicas en los países iberoamericanos, y debatir la conveniencia de celebrar periódicamente reuniones de este tipo como cauce estable de comunicación y encuentro.
2. Reflexionar sobre los modelos de biblioteca pública válidos para la comunidad iberoamericana.
3. Definir posibles iniciativas de cooperación entre los organismos responsables en cada país del desarrollo de las bibliotecas públicas y arbitrar los mecanismos para su puesta en marcha.

Invitados a participar en el Encuentro los máximos responsables técnicos y administrativos de la coordinación y el desarrollo de las bibliotecas públicas de todos los países iberoamericanos, asistieron al mismo representantes de dieciséis países: Argentina, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, México, Nicaragua, Panamá, Perú, Portugal, República Dominicana, Uruguay y Venezuela.

Asimismo participaron en el Encuentro representantes de la Asociación Iberoamericana de Ciencias de la Información (EDIBCIC), el Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC), la Federación Internacional de Asociaciones e Instituciones Bibliotecarias (IFLA) y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO).

2. Conclusiones

El Foro de Responsables Nacionales de Bibliotecas Públicas de Iberoamérica, convocado por el Ministerio de Educación y Cultura de España y reunido entre los días 18 y 20 de noviembre de 1998 en el Centro Iberoamericano de Formación de Cartagena de Indias, de la Agencia Española de Cooperación Internacional:

1. Manifiesta que la biblioteca pública en la Comunidad Iberoamericana debe desempeñar un papel activo en la consolidación de los principios democráticos y de integración social, para contribuir a la formación de ciudadanos y ciudadanas conscientes de su participación en la sociedad. Para reafirmar estos principios se buscará el apoyo de la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno.
2. Reitera la vigencia de los postulados que sobre las bibliotecas públicas se exponen en la Declaración de Caracas de 1982 y en la Carta de Caracas de 1998, así como la definición que de ellas hace la UNESCO en el Manifiesto de 1994 "como centro local de información que facilita a sus usuarios toda clase de conocimiento e información".
3. Recomienda a los organismos responsables de las políticas culturales y bibliotecarias de los países de la Comunidad Iberoamericana:
 - 3.1 Disponer de un marco legal en cada país que, a partir de la definición de las misiones de la biblioteca pública actual, propicie su organización en sistemas locales, regionales y nacionales y que apoye su trabajo en redes. Asimismo, teniendo en cuenta la responsabilidad pública de estos servicios, debe garantizarse su financiación, sin olvidar los posibles aportes del sector privado.
 - 3.2. Incluir a las bibliotecas públicas de forma prioritaria en los planes de desarrollo y presupuestos de las distintas comunidades o regiones, asignar los recursos necesarios para la creación de bibliotecas públicas y destinar, de forma sostenida, un porcentaje del presupuesto para su mantenimiento y mejora, tanto en las zonas urbanas como rurales.
 - 3.3. Instar a los organismos de cooperación internacional, como la UNESCO, el PNUD, el BID, el Banco Mundial y otros, a que contribuyan a la consolidación de las bibliotecas públicas, consideradas como servicios básicos para la cultura y el desarrollo de la Comunidad Iberoamericana y para la formación permanente de sus ciudadanos.
 - 3.4. Facilitar e impulsar la utilización de las nuevas tecnologías de la información y la comunicación en las bibliotecas públicas, para que puedan desempeñar su función en la Sociedad de la Información.
 - 3.5. Promover la profesionalización y capacitación integral del personal de las bibliotecas públicas, así como su formación permanente, y fomentar en él la consideración de los usuarios como el centro del servicio.

4. Aprueba la constitución del Programa Iberoamericano de Cooperación en materia de Bibliotecas Públicas bajo la coordinación del Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC) y con el apoyo de un comité internacional. Para el desarrollo de este Programa, se buscará el respaldo de la Cumbre Iberoamericana de Jefes de Estado y de Gobierno. Para el seguimiento del Programa, el Foro de responsables nacionales se reunirá al menos una vez cada dos años.

5. Acuerda emprender de forma inmediata las siguientes acciones y proyectos:

Información y comunicación

5.1. Creación de un foro electrónico para la comunicación entre los representantes nacionales de bibliotecas públicas de la Comunidad Iberoamericana.

Responsable: España.

5.2. Difusión de información sobre las bibliotecas públicas de cada uno de los países iberoamericanos a través de la página web de INFOLAC.

Responsables: INFOLAC y los países iberoamericanos.

5.3. Edición de un boletín especializado en bibliotecas públicas iberoamericanas.

5.4. Actualización permanente del directorio de bibliotecas públicas iberoamericanas.

Responsables: CERLALC y los países iberoamericanos.

5.5. Incorporación de las bibliotecas públicas al proyecto de bancos bibliográficos del INFOLAC.

Responsables: INFOLAC y los países iberoamericanos

5.6. Creación del "círculo de lectura iberoamericana" mediante una selección bibliográfica básica sobre cada uno de los países iberoamericanos.

5.7. Apoyo al proyecto de la Biblioteca Digital Iberoamericana y Caribeña promovido por ABINIA e INFOLAC.

Formación y capacitación

5.8. Creación de una Cátedra iberoamericana de estudios bibliotecológicos especializada en bibliotecas públicas.

Responsables: CERLALC y UNESCO.

5.9. Elaboración de materiales y documentos de formación a distancia en materia de bibliotecas públicas.

Responsables: el Foro y la Asociación Iberoamericana de Ciencias de la Información (EDIBCIC)

5.10. Definición de los contenidos básicos para la formación relativa a bibliotecas públicas en las escuelas de bibliotecología de los países iberoamericanos.

Responsables: el Foro y la Asociación Iberoamericana de Ciencias de la Información (EDIBCIC)

5.11. Organización de un curso anual de capacitación en áreas de interés para la biblioteca pública, en uno de los centros de la Agencia Española de Cooperación Internacional.

Responsable: el Foro.

5.12. Edición de una colección de libros y videos para contribuir a la capacitación del personal de las bibliotecas públicas.

Responsables: CERLALC y los países iberoamericanos

Proyectos piloto

5.13. Sala infantil modelo en una biblioteca pública de cada país iberoamericano.

Responsables: CERLALC y los países iberoamericanos.

5.14. Hermanamiento de bibliotecas públicas iberoamericanas.

Responsables: los países iberoamericanos.

5.15. Redes de bibliotecas públicas fronterizas.

Responsables: los países iberoamericanos.

6. Expresa su solidaridad con los países centroamericanos afectados por los recientes desastres naturales y manifiesta la necesidad de que los planes de ayuda y cooperación incluyan a las instituciones culturales y en particular a las bibliotecas públicas.

Países y organismos participantes. Argentina; España; Perú; Chile; Guatemala; Portugal; Colombia; México; República Dominicana; Costa Rica; Nicaragua; Uruguay; Ecuador; Panamá; Venezuela; El Salvador; Asociación Iberoamericana de Ciencias de la Información (EDIBCIC); Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC); IFLA; UNESCO.

Entre las conclusiones del Encuentro Iberoamericano de Responsables Nacionales de Bibliotecas Públicas, celebrado en Cartagena de Indias los días 18 a 20 de noviembre de 1998, se recoge la constitución del Programa Iberoamericano de Cooperación en Materia de Bibliotecas Públicas, bajo la coordinación del CERLALC y con el apoyo de un comité integrado por representantes de varios países iberoamericanos. Fijado en cinco el número de miembros de ese comité, se acordó que su composición se renovaría parcialmente cada dos años, con la misma periodicidad con la que se reunirá el Foro de responsables nacionales de bibliotecas públicas de todos los países iberoamericanos. Asimismo se acordó la siguiente composición inicial del comité de apoyo: Chile; España; México; Portugal; Venezuela.

(Gloria Maria Rodriguez Santa Maria - CP IFLA/LAC)

CUBA

Conferencia internacional sobre conservación del papel y de la fotografía

El Archivo Nacional de Cuba y el Centro de Conservación de Documentos del Nordeste, bajo los auspicios del «Getty Grant Program» del Grupo de Trabajo de ACLS/SSRC en Cuba de «Christopher Reynolds Foundation» organizarán una conferencia internacional sobre conservación del papel y las fotografías. La conferencia se realizará en La Habana, Cuba, en el Archivo Nacional desde el 16 al 18 de noviembre de 1999.

La Conferencia de tres días, con sesiones de 9 horas a 13,30 horas fue planificada para responder a las exigencias de los profesionales de conservación de archivos, bibliotecas y

museos de América Latina. Incluirá presentaciones y discusiones por dos renombrados especialistas, así como sesiones prácticas de trabajo. Los principales temas serán planeamiento de la conservación, el cuidado de las fotografías y su conservación y la conservación utilizando nuevas tecnologías en la microfilmación, fotocopia y digitalización.

La tasa de inscripción es de US\$ 150 y debe pagarse en el momento de la inscripción. Todos los participantes recibirán un certificado de participación. Quienes estuvieran interesados en la conferencia pueden dirigirse a:

Conferencia Internacional sobre Conservación del Papel y Fotografías

Archivo Nacional de Cuba

Compostela N0906 esq. San Isidro

Habana Vieja 10.100 C. Habana

CUBA Tel 537 62 9470/63 6489

FAX 537 33 8089

E-mail: arnac@ceniai.inf.cu

CHILE

Seminario Internacional de Bibliotecarios Escolares: Integrando el Centro de Recursos para el Aprendizaje al Currículum - Santiago de Chile, 27, 28 y 29 de octubre de 1999.

Organizado por el Ministerio de Educación de Chile a través de su programa MECE-Media Bibliotecas-Centro de Recursos para el Aprendizaje.

Sub Temas:

.Políticas nacionales para el desarrollo de bibliotecas escolares
.El desarrollo de las bibliotecas escolares frente a las reformas curriculares en marcha

.Las bibliotecas públicas y su aporte en el proceso de enseñanza básica y media

.Definición de estándares para los Centros de Recursos para el Aprendizaje, con miras a establecer una normativa válida para América Latina

.Estrategias para fomentar el uso de la información en el desarrollo curricular

.Rol de la biblioteca escolar en la formación de nuevas generaciones de niños y jóvenes lectores

. Integración de los procesos lectores y la investigación en el proceso de enseñanza-aprendizaje

.Desafíos profesionales de la interdisciplinariedad en los CRA: bibliotecarios, docentes, comunicadores audiovisuales, psicólogos, psicopedagogos y especialistas en informática

.Capacitación a distancia de los profesionales involucrados en los CRA: bibliotecarios, docentes, maestros bibliotecarios, especialistas en medios, personal administrativo

.Aprovechamiento y utilización de recursos tecnológicos como medios de enseñanza y aprendizaje. Medios audiovisuales y digitales

.Experiencia internacional en el desarrollo de redes: Internet, Intranet y Extranet.

Información: Ministerio de Educación de Chile, Teatinos 20, oficina 93,

Santiago de Chile

tel. (56-2) 627 4663

fax (56-2) 688 9499

e-mail semch99@mecemineduc.cj

http://www.uchile.cl/biblioteca_escolar.html

MÉXICO

VII Reunión de Consulta de Infolac

La Universidad de Colima fue sede durante los pasados 23 y 24 de marzo de la VII Reunión de Consulta de Infolac, el Programa de Cooperación entre Sistemas de Información de América Latina y El Caribe, un organismo de consulta creado hace diez años bajo los auspicios de la UNESCO.

A esta reunión asistieron autoridades nacionales en materia de información de 27 países de la región, quienes entre otras actividades presentaron informes sobre proyectos desarrollados en el marco de trabajo de INFOLAC, determinaron el plan de trabajo de este organismo para los próximos dos años y discutieron temas en relación a la colaboración entre los países latinoamericanos y del Caribe en materia de información.

Asimismo, en esta reunión se eligió a la nueva mesa directiva de INFOLAC, cuya presidencia quedó ocupada por José Rincón Ferreira, director del Instituto Brasileño de Información en Ciencia y Tecnología, quien sustituyó a Humberto Arango, cubano, que había dirigido el INFOLAC durante los pasados dos años. Los asistentes a esta reunión coincidieron en señalar la importancia de estrechar los lazos de colaboración entre los países de la región, integrando a los de habla inglesa, dado que todos comparten las mismas necesidades y que la información es primordial en todos los órdenes del desarrollo: educativo, social, gubernamental y científico.

En cuanto a la Universidad de Colima, esta institución participó no solamente como anfitriona, sino que presentó informes de las actividades que se llevan a cabo en materia de tecnologías de información, como el proyecto de Ciudad Cableada, y el impulso al Centro Nacional Editor de Discos Compactos, así como la tecnología aplicada a la enseñanza en el caso de la construcción del Centro Interactivo de Educación Multimedia.

Al final de esta reunión, y como primera Resolución del nuevo consejo directivo de INFOLAC, se hizo un reconocimiento a la Coordinación de Servicios y Tecnologías de Información de la Universidad de Colima por la organización de este evento

de autor de sus respectivos países, a fin de salvaguardar los derechos de los usuarios.

10. Otras

. Que se difunda entre las asociaciones y sus miembros, el proyecto de UNESCO sobre Memoria del Mundo, apoyando y difundiendo, todo lo relacionado con la conservación del patrimonio documental del país respectivo

. Que las asociaciones difundan y den seguimiento ante las autoridades gubernamentales y las bibliotecas de la aplicación de los manifiestos redactados por UNESCO/IFLA sobre las bibliotecas escolares y públicas

11. Consideraciones finales

. Que las asociaciones y colegios de bibliotecarios presentes en este seminario asuman un compromiso de ejecución de las propuestas aprobadas de acuerdo con sus posibilidades y necesidades

. Que en un próximo seminario con características similares a éste se pueda realizar el seguimiento de las sugerencias efectuadas en este Segunda Seminario.

Aprobada la reglatoria general se solicitó incluir en ella, el pedido de que IFLA considere la posibilidad de reducir la membresía a los afiliados de los países en vías de desarrollo; y el apoyo del Seminario a las gestiones para que Argentina sea sede en el 2004 de la Conferencia de IFLA. El Seminario se caracterizó por su excelente organización, así como por el excelente apoyo logístico brindado por el personal del Instituto de Investigaciones Filológicas de la UNAM, cuya diligencia y cordialidad se manifestó en todo momento. Lo mismo puede decirse de las restantes instituciones de la Universidad, que participaron en su organización las que dedicaron sus mejores esfuerzos para lograr que el Seminario fuera, como lo fue, un éxito, razón por la cual se hace llegar a los representantes de dichas instituciones nuestro agradecimiento y felicitación.

Mapa Bibliotecario y de Servicios de Información de la ciudad de México

La obra fue el resultado de una investigación de campo que dada la magnitud de su alcance - detallar la situación de 1333 bibliotecas de la ciudad de México - debió confiar el relevamiento de las encuestas a un equipo integrado por 15 estudiantes de la Licenciatura de Bibliotecología de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM. La publicación cuya coordinación estuvo a cargo de la Maestra Rosa María Fernández de Zamora no proporciona solamente los datos relativos a la ubicación de las instituciones, fecha de creación, tipo de biblioteca, especialidad de la colección, fondos que posee, servicios que brinda y horario de funcionamiento sino que va más allá, localiza geográficamente en el mapa de cada Delegación las bibliotecas públicas, especializadas, universitarias, diferenciándolas por su tipo. Precede al mapa un estudio preliminar que informa gráficamente a través de mapas, cuadros, tablas y gráficos las conclusiones resultantes

de la encuesta como por ejemplo cantidad de bibliotecas y número de volúmenes que cada tipo de biblioteca posee en cada Delegación, distintas formas de financiamiento, la relación del número de bibliotecas por tipo y de volúmenes con el número de habitantes de cada Delegación, automatización y uso de recursos, etc, datos todos de gran valor para conformar un panorama de la situación bibliotecaria en la ciudad de México. Obra útil para ser consultada en momentos determinados, cuando es necesario saber algo preciso, obra de referencia, de interés para bibliotecarios, profesionales, académicos, entidades gubernativas, público en general, que facilita su consulta y manejo a través de índices de instituciones, siglas, temático, de nombres de bibliotecas y de colecciones especiales que aparece con muy buena y cuidada presentación fruto de la edición conjunta de la UNAM, el Programa Universitario de Estudios sobre la ciudad, PUEC y el CUIB

VENEZUELA

Alfonso Quintero designado Director de la Biblioteca Nacional Nacional de Venezuela

Quintero, abogado egresado de la Universidad Central de Venezuela, realizó también estudios superiores en la London School of Economics y en el Institute Des Etudes Development Economique et Social de París, y en la Escuela Interamericana de Administración Pública de Río de Janeiro, en la que obtuvo una especialización en gerencia de Empresas Públicas. Quintero ha trabajado en distintos organismos de la administración pública. En la Biblioteca Nacional se desempeñó durante 17 años como director de Cooperación Internacional, director de Bibliotecas Públicas, director de Planificación y Presupuesto y Director Ejecutivo

Fue presidente de la Fundación Kuai Mare, gestión que consolidó los objetivos de distribución y venta del libro venezolano en el territorio nacional. Fue miembro del Consejo de Coordinación del Programa de Posgrado de Estudios de la Información de la Universidad Simón Bolívar, patrocinado por la UNESCO, coordinador de posgrado de la Escuela Nacional de Administración Pública y además docente y coordinador del núcleo de Oriente de la Universidad Simón Bolívar. En el ámbito internacional fue vicepresidente del directorio del Programa General de Información de la UNESCO y presidente del Centro Regional para el Fomento del Libro en América Latina y el Caribe (CERLALC). Actualmente es representante de Venezuela ante el Programa Regional de la UNESCO para el Fortalecimiento de la Cooperación entre Redes y Sistemas Nacionales de Información para América Latina y el Caribe (INFOLAC). En 1997 fue electo por unanimidad secretario ejecutivo de la Asociación de Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (ABINIA), con sede en la Biblioteca Nacional de Venezuela, y en 1998 fue ratificado en ese cargo. (Tito Fuentes BN VN.)

El Banco del Libro rinde homenaje a Virginia Betancourt

Con motivo de su jubilación, el pasado 11 de febrero, Ediciones Ekaré y el Banco del Libro rindieron homenaje a Virginia Betancourt en la sede del Banco del Libro en Caracas. Luego de 40 años de labor en favor de la democratización de la información, de los cuales dedicó 17 al Banco del Libro, los amigos del libro y la lectura y todos aquellos personajes del país que apoyan y han seguido su trayectoria, tuvieron ocasión de testimoniar su cariño y su respeto a esta destacada profesional.

Entre sus logros se cuenta la transformación de la Biblioteca Nacional en Instituto Autónomo (1.977), el cual presidió desde su creación, y 17 años previos a estos al frente del Banco del Libro, donde desarrolló la mayor parte de sus sueños en favor del libro, la lectura y la democratización de la información, como herramientas indispensables para la formación de niños y jóvenes críticos y participativos, garantes de una mejor sociedad. Como Presidenta del Instituto Autónomo Biblioteca Nacional logró la creación del Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas, actualmente integrado por 705 servicios, organizados en 23 Redes Estadales bajo la coordinación general de la Biblioteca Nacional, y administradas por las Gobernaciones de Estado.

Virginia Betancourt ha recibido reconocimientos internacionales por su labor. Fué miembro del Consejo Consultivo del Programa Memoria del Mundo de la UNESCO. Así mismo, fué promotora de la Asociación de Bibliotecas Públicas de América Latina y el Caribe y de la Asociación Bibliotecas Nacionales de Iberoamérica (ABINIA), en virtud de su preocupación por unir esfuerzos en favor de las Bibliotecas Nacionales de la región. (Diario Frontera, 8 de febrero).

El Banco del Libro promoció el 27º Congreso de IBBY

El Banco del Libro, sede de la Sección Venezolana de IBBY, invita a los profesionales de la región a participar en el 27º Congreso IBBY, cuyo lema será: "El Nuevo Mundo para un Mundo Nuevo. Libros infantiles para el nuevo milenio".

Este Congreso, que tendrá lugar en Cartagena de Indias, Colombia, del 18 al 22 de septiembre del año 2000, será una gran oportunidad para reflexionar sobre el libro para niños y jóvenes bajo la perspectiva del intercambio entre el continente americano y el viejo mundo, desde la identidad cultural, la tolerancia, la crítica y las nuevas tecnologías.

El programa del Congreso contempla ocho conferencias magistrales que tratarán sobre los siguientes temas: Autonomías e integración y multiculturalidad; Las utopías y

la literatura infantil; Literatura: función social, democratización y acceso; Imágen y cultura; Ética y literatura infantil; El lector del siglo XXI; Dialéctica libro~nuevas tecnologías; y, Encuentro de dos mundos. El programa contempla también tres Mesas Redondas sobre los temas: Libros y nuevas tecnologías; Circulación de libros en América Latina; y, La edición de libros en América Latina.

Bajo la modalidad de Seminarios se tratarán los siguientes temas: Autonomías e integración y multiculturalidad; La crítica literaria; La traducción como mediación cultural; La literatura infantil y los adultos; Docencia e investigación; La literatura y los niños con discapacidades; y, por último, Imágen y cultura.

Los profesionales interesados podrán solicitar información detallada sobre la organización del evento, costos e inscripción en la siguiente dirección:

FUNDALECTURA. Sección Colombiana de IBBY.
Av. (calle) 40 No. 16-46. Teléfono (571) 320 1511; fax (571) 287 7071
E-mail: fundalec@impsat.net.co
Bogotá, Colombia, Sudamérica.

NOTÍCIAS GENERALES DE INTERÉS PARA LA REGIÓN

La Biblioteca y el Faro de Alejandría resurgirán

La Biblioteca y el Faro de Alejandría, en Egipto, están resurgiendo en el lugar donde se encontraban en la Antigüedad. Las obras de reconstrucción de la biblioteca - incendiada en el 48 A.C. en una batalla entre Julio César y uno de los últimos faros egipcios - ocupan un terreno de 45 metros cuadrados, en los que la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO) pretende reunir toda la cultura del mundo, en 8 millones de volúmenes. El local será inaugurado este año por el presidente de Egipto, Hosni Mubarak. Los trabajos de resurgimiento del faro, por 17 siglos considerado una de las siete maravillas del mundo, derrumbado por un terremoto en 1303, aún no comenzaron pese a contar ya con una dotación de setenta millones de dólares donados por la Fundación Pierre Cardin. El motivo de esa demora es que sobre el lugar donde estuvo emplazado el faro existe hoy la Fortaleza Qaitbey, construida por el sultán Al Ma lek Alashraf Saif Aldin. Como también éste es un monumento histórico los egipcios no lo quieren derrumbar. Aunque el faro deberá ser instalado un poco fuera del lugar original ese conjunto se convertirá en una de las más importantes atracciones turísticas del mundo, a comienzos del próximo siglo, principalmente porque en Alejandría se construirá también un parque submarino, no local donde el arqueólogo francés Frank Goddio descubrió las ruinas sumergidas del palacio en el que reinara Cleopatra.

El faro de 145 metros de altura fue inaugurado en el 285 a. C sobre la isla de Pharos, junto a la ciudad fundada por Alejandro, el Grande. Según los historiadores griegos un espejo de bronce reflejaba la luz del sol a más de 60 kilómetros de distancia. El proyecto del nuevo Faro de Alejandría fue presentado el año pasado en la Exposición 98, en Lisboa como «un símbolo de paz del próximo siglo». La obra tendrá 30 metros o más que el original y será de concreto revestido de vidrio e iluminado por millares de lámparas multicoloridas. Ya la Biblioteca de Alejandría está levantándose exactamente donde se supone que existió el edificio original. En vísperas de la Era Cristiana fue considerada el centro cultural del mundo. Funcionaba como una escuela en la que los sabios estudiaban y enseñaban basándose en la grandiosa colección de papiros y pergaminos entre los que estaban los más antiguos manuscritos como los libros de la Biblia. La Biblioteca es un grandioso proyecto de UNESCO y su edificio principal, recubierto de vidrio tendrá la forma de un inmenso plato. Dentro de esta estructura y de acuerdo con el coordinador del proyecto, profesor Imohsen Zahran, hay 12 pisos superpuestos como entresijos. El conjunto incluirá un planetario, una biblioteca para ciegos, un museo arqueológico, otro científico y un tercero de caligrafía, un laboratorio de conservación y restauración además de hoteles. El costo total de la obra es de 169 millones de dólares. (Luiz Roberto de Souza Queiroz. O Estado de Sao Paulo, 1/02/1999)

H-HISTBIBL - lista sobre el estudio y práctica de Biblioteconomía de Historia

El H-HistBibl es una red internacional para bibliotecarios, archivistas, curadores y escolares interesados en la práctica y estudio de los servicios bibliográficos y de bibliotecas para apoyar el estudio y la enseñanza de la historia. Intenta proporcionar el primer foro electrónico disciplinariamente amplio para compartir cuestiones relativas a la Biblioteconomía de la Historia. Pretende facilitar la colaboración entre bibliógrafos de historia, de las diversas instituciones y países para el desarrollo de las colecciones y para la más efectiva diseminación de informaciones sobre recursos de historia. Finalmente intenta fortalecer con el uso de H-Net los lazos entre bibliotecarios, archivistas, curadores y profesores de historia a través de compartir informaciones y la revisión de trabajos de referencia sobre historia y de listas y sitios del web dentro de H-Net y después de ella.

H-HistBibl está afiliada a la Sección de Historia (History Section-HS) de la Asociación de Referencia y Servicios del Usuario (Reference and User Services Association), una división de la Asociación Americana de Bibliotecarios (American Library Association) y de la Asociación para la Bibliografía de Historia (Association for the Bibliography of History-ABH). ABH es una sociedad afiliada a la Asociación Americana de Historia (American Historical Association)-AHA, publica un boletín anual de noticias y patrocina por lo menos una sesión en cada reunión anual de AHA. Cualquiera que tenga sugerencias sobre lo que H-HistBibl

puede y debe hacer está invitado a enviar sus ideas. H-HistBibl será una lista moderada para filtrar mensajes extraños (como pedidos de suscripción) e items que no pertenecen a H-HistBibl. Los editores no alterarán el significado de los mensajes sin la autorización de los autores. Archivos de mensajes y otras informaciones sobre la lista pueden obtenerse en <http://www.h-net.msu.edu/>

Para suscribirse a H-HistBibl envíe la siguiente línea como único texto de un e-mail (sin estilos, fuentes o archivos de la suscripción) de la cuenta a la que usted desea suscribirse para LISTSERV@h-net.msu.edu: SUSCRIBE H-HistBibl primero nombre último nombre, institución. Ejemplo: SUSCRIBE H-HistBibl Jane Smith, Pioneer State U

Siga las instrucciones y recibirá una respuesta

Para informaciones adicionales por favor escriba a uno de los dos editores en h-histbibl@h-net.msu.edu Para asistencia técnica contactar al personal de ayuda de H-NET: help@mail.h-net.msu.edu.

H-NET

H-HistBibl pertenece a H-Net, una red internacional de estudiosos de humanidades y ciencias sociales que crea y coordina redes electrónicas una variedad de medios con el objetivo común de hacer progresar la enseñanza y la investigación de humanidades y ciencias sociales. H-Net fue creada para proporcionar un ambiente positivo, cooperativo e igualitario para el intercambio amigable de ideas y recursos. H-Net patrocina docenas de listas de e-mail y de sitios del web en una variedad de disciplinas y de campos, publica crítica de libros y artículos de Internet y proporciona una guía semanal de empleos. Se sede es («host») la Universidad del Estado de Michigan. Se pueden obtener más informaciones en el e-mail h-net@net.msu.edu o en el sitio web <http://www.h-net.msu.edu>

El presidente de la biblioteca del Congreso de Estados Unidos visitó Brasil

El Dr. James Billington, Presidente de la biblioteca del Congreso de Estados Unidos visitó Rio de Janeiro, Brasilia y São Paulo, durante la semana del 8 al 15 de marzo. Durante su visita disertó sobre la «Biblioteca histórica y el futuro electrónico» en el Senado (Brasilia) y en la Universidad de São Paulo (USP).

En Rio de Janeiro visitó el Escritorio Regional de la Biblioteca del Congreso dirigido por Pamela Howard-Reguindin, y recibió la «Medalla de Oro» de la Fundação Biblioteca Nacional (Fundación Biblioteca Nacional). Durante su visita tuvo la oportunidad de reunirse con intelectuales, bibliotecarios y políticos brasileños.

Esas «NOTÍCIAS» son patrocinados por la Imprensa Oficial do Estado de São Paulo S.A. - IMESP.
Por ello la Oficina Regional de la IFLA para América Latina y el Caribe expresa sus sinceros agradecimientos a la Imprensa Oficial do Estado de São Paulo S.A. - IMESP por soportar todos los costos de la composición y impresión de esta publicación